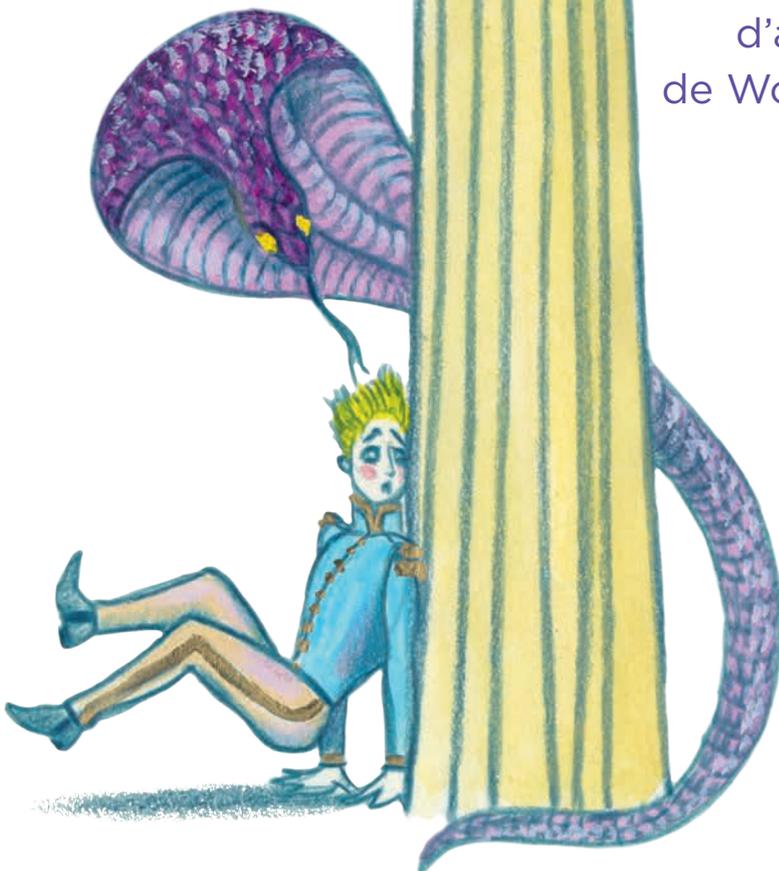




# UNE PETITE FLUTE

d'après *La Flûte enchantée*  
de Wolfgang Amadeus Mozart



« hme hme hum ! »



« Qui dans mon Coeur Redouble la Vengeance ! »



Je suis laid, on me déteste  
n'ai je pas aussi un Coeur ?



# Une Petite Flûte

## UNE ADAPTATION D'APRES L'OPERA DE MOZART

### L'histoire

#### Le voyage et l'exotisme

Notre histoire se déroule dans l'Égypte des pyramides et des pharaons. Le prince Tamino, perdu dans la forêt, est soudainement attaqué par un serpent géant. De peur, il s'évanouit. Il est heureusement sauvé par trois dames qui terrassent la bête avec l'aide du public [Chant 1].

Elles tombent sous le charme du jeune prince et se disputent pour savoir qui va rester auprès de lui. Au loin, un chant se fait entendre. Il s'agit de Papageno, l'oiseleur de la Reine de la Nuit. Il tombe nez à nez avec le prince qui se réveille et en profite pour lui faire croire que c'est lui qui a tué le serpent géant. Les trois Dames le punissent pour ce mensonge en lui mettant un cadenas sur la bouche. Elles expliquent à Tamino que la fille de la Reine de la Nuit, Pamina, a été enlevée par Sarastro qui règne sur un royaume mystérieux. A la vue du portrait de la jeune fille, Tamino en tombe follement amoureux.

Comme par magie, la Reine de la Nuit apparaît. Elle semble affreusement triste de la disparition de sa fille. Le vaillant Tamino prend la décision de secourir la princesse mais le peureux Papageno essaye de l'en dissuader. Difficile pour lui de se faire comprendre avec un cadenas sur la bouche...

#### Un soupçon de magie

Les trois Dames libèrent les lèvres de ce drôle d'oiseleur et offrent à nos nouveaux héros deux instruments magiques pour les aider dans leur quête. Un glockenspiel (un carillon) à Papageno et une flûte enchantée à Tamino. Le prince et son allié partent à l'aventure.

#### Pamina libérée

Pendant ce temps, plus loin dans une prison, nous découvrons Pamina enchaînée par le monstrueux Monostatos, serviteur de Sarastro. Papageno, qui s'était perdu, se retrouve par hasard face à face avec le vilain géolier qui, surpris, prend la fuite croyant voir le diable. Papageno reconnaît la princesse Pamina, la libère de ses chaînes et l'emmène retrouver Tamino. Le prince, qui lui aussi s'est perdu, arrive à la porte d'un temple et ne sait pas quoi faire. Il demande de l'aide au public qui lui conseille d'être courageux, sage et patient [Chant 2].

Tamino décide d'utiliser sa flûte magique pour l'aider à trouver son chemin. Il entend au loin Papageno, court en sa direction et, pensant le retrouver, se perd à nouveau dans la forêt. Papageno et Pamina, quant à eux, sont poursuivis par Monostatos qui tente de les attraper. L'oiseleur se souvient qu'il a dans ses mains le Glockenspiel magique et décide de s'en servir contre son ennemi. Dès les premières notes, un charme vient s'abattre sur Monostatos qui ne peut s'empêcher de danser comme une marionnette et disparaît. Tout le monde chante de joie.

[Chant 3 et percussions corporelles 

### Les épreuves

Sarastro apparaît devant le temple et ne semble pas si méchant. Il retrouve Tamino qui rencontre, pour la première fois, Pamina. Sarastro souhaite que l'amour triomphe et que ces deux jeunes gens se rejoignent après avoir passé certaines épreuves. Débute une cérémonie où Tamino et Papageno sont invités à se purifier avant d'entrer dans le temple des épreuves. [Chorégraphie ]. A l'intérieur du sombre temple, de mystérieuses voix annoncent que Papageno rencontrera sa future femme, une certaine Papagena. Il s'en réjouit mais la première épreuve consiste à garder le silence (difficile pour le drôle d'oiseleur).

Pendant ce temps, en dehors du temple, Pamina s'est endormie. Monostatos rôde et lui veut du mal. Heureusement, apparaît la Reine de la Nuit qui repousse le monstrueux serviteur. Elle explique à sa fille qu'elle en veut à Sarastro et lui demande de la venger en lui donnant un couteau. Pamina refuse de commettre un crime. Monostatos réapparaît et lui propose de le faire à sa place. Sarastro, qui a tout entendu, chasse son serviteur et invite Pamina à le suivre. A l'intérieur du temple, Papageno a vraiment du mal à garder le silence et Tamino essaye de le faire taire. Soudain apparaît une vieille momie qui se dit être l'amoureuse de ce grand bavard. Papageno prend peur, décide de se taire pour de bon et la momie disparaît. L'épreuve n'est pas pour autant terminée. Sur la table d'un grand banquet, trônent la flûte et le glockenspiel. Les deux héros sont invités à manger et à récupérer leurs instruments magiques [Chant en LSF].

Papageno mange comme un goinfre alors que Tamino joue de la flûte. Pamina accourt à son tour et l'instrument magique. Mais le prince doit toujours garder le silence et repousse son amoureux afin de ne pas échouer.

Pamina, désespérée, pense qu'il ne l'aime plus et s'en va. Les épreuves continuent pour les deux héros qui se séparent. Papageno est triste car il voudrait connaître l'amour et rencontrer sa Papagena. Une dernière fois, il joue de son glockenspiel et la vieille momie apparaît de nouveau. Déçu, il promet malgré tout de lui rester fidèle, s'il s'agit bien là de l'amour qu'on lui a promis. Comme par magie, la momie se transforme alors en Papagena [Chant 4]. Ses rêves sont enfin exaucés.

Pendant ce temps, la malheureuse Pamina tente de mettre fin à ses jours avec le couteau que lui a donné sa mère. Heureusement, une des trois Dames, aidée du public l'empêche de faire cette grave bêtise. ●

#### L'amour triomphe enfin

Tamino et Pamina sont enfin réunis après avoir remporté toutes les épreuves. C'est la victoire de l'amour. Une grande fête est organisée en leur honneur. [Chant 6].

# Une Petite Flûte

## A TOI DE CHANTER

---

L'histoire d'*Une Petite Flûte* nous entraîne dans un univers féérique dans lequel le prince Tamino a promis à la Reine de la Nuit d'aller délivrer sa fille Pamina, dont il est tombé amoureux. La jeune fille a été enlevée par Sarastro.

Dans le royaume de celui-ci, le jeune prince, accompagné d'un oiseleur nommé Papageno, va être confronté à une série d'épreuves au terme desquelles il pourra obtenir la main de la belle Pamina.

A toi d'aider ces personnages, à **travers des chants** (dont un air en **Langue des signes Française - LSF**), **des percussions corporelles et une chorégraphie**, à déjouer tous les pièges et trouver une heureuse issue à cette histoire.

Rejoins-nous pour interpréter les extraits chantés de cette version participative !

Sur le CD, ton rôle est chanté par Eleonore Le Lamer : entraîne-toi avec elle lorsque tu entends sa voix !

Regarde aussi les tutoriels vidéos des percussions corporelles, de la chorégraphie, du chant en Langue des Signes Française ainsi que la vidéo des signes LSF (surlignés en noir) que tu devras reproduire pour les chants 1, 2, 5 et 6.

### CHANT 1 : Monstre péris de notre bras

*Le Prince Tamino, perdu dans une forêt, est soudainement attaqué par un serpent géant. De peur, il s'évanouit. Nous terrassons la bête en chantant avec la Première Dame qui sauve notre héros.*

#### Tamino

Il vient près de moi...

Ô dieux puissants, protégez-moi !

Ô dieux puissants, ayez pitié de moi ! (*Il s'évanouit.*)

#### Première Dame et le public

**Monstre péris de notre bras !**

**Victoire ! Victoire !** Nous en venons enfin à bout.

**Il est sauvé. Le monstre meurt, il n'est plus, grâce à nous.**

### CHANT 2 : Voici la voie qui te conduit

*Le Prince Tamino et son allié Papageno, l'oiseleur, sont partis à l'aventure. Ils se sont séparés et perdus. Tandis que Papageno a découvert par hasard Pamina et l'a délivrée, le Prince se retrouve devant la porte d'un temple et ne sait pas quoi faire. Il nous appelle à l'aide et nous lui conseillons d'être courageux, sage et patient.*

#### Première Dame et le public

**Voici la voie qui te conduit là où tous les dangers commencent.**

**Ecoute bien ce qu'on te dit : sois brave, sage, aie patience.**

#### Tamino

Mes chers enfants, oh dites-moi,

Si ma Pamina est par là.

#### Première Dame et le public

**Tout seul tu la retrouveras. Sois brave, sage, aie patience.**

**Ne tremble pas et souviens-toi qu'il faut agir avec prudence.**

### CHANT 3 : Ça sonne si chouette

#### AVEC PERCUSSIONS CORPORELLES



*Papageno et Pamina sont poursuivis par le méchant Monostatos. L'oiseleur utilise alors son carillon magique, le glockenspiel, contre cet ennemi. Dès les premières notes, un sortilège vient envoûter Monostatos qui ne peut s'empêcher de danser comme une marionnette puis disparaît. Tout le monde chante joyeusement.*

*Tout comme Papageno qui va utiliser son carillon magique pour enchanter Monostatos, tu seras invité à utiliser ton corps comme instrument.*

*Claque, tape, frappe en rythme pour faire disparaître ce vilain persécuteur.*

[Voir le tutoriel vidéo Percussions corporelles](#)

#### Monostatos et le public

**Ça sonne si chouette, ça sonne si bien !**

**Lalalala.**

**Quel charme magique, quel son enivrant !**

**Lalalala.**

*Monostatos et son acolyte sont chassés par le son magique des clochettes.*

#### CHOREGRAPHIE DU PUBLIC



**L'entrée dans le temple**

[Voir le tutoriel vidéo Chorégraphie](#)

*Tamino et Papageno sont enfin prêts à entrer dans le temple. Nous les accompagnons par une danse cérémoniale.*

*Les gestes rappellent qu'ils doivent se purifier et que, pour vaincre les épreuves qui les attendent, ils devront faire preuve de patience, de courage et de sagesse.*

# Une Petite Flûte

## A TOI DE CHANTER

### CHANT EN LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE

#### Le banquet

#### Voir le tutoriel vidéo Chant LSF tout public

Comme par magie, une table dressée apparaît. Nous invitons nos deux héros à reprendre des forces afin de surpasser les épreuves à venir. Il doivent manger, boire, se reposer et récupérer leurs instruments. N'oublie pas de leur rappeler le plus important : Tamino doit rester courageux et Papageno doit continuer à garder le silence. Cela n'est pas facile ! Sois persuasif.

#### CHANT 4 : Pa-Pa-Pa-Pa

Le sorcier Sarastro a proposé un défi au Prince Tamino et à Papageno. S'ils réussissent les épreuves du temple, ils trouveront l'amour. Les deux héros sont à nouveau séparés. Papageno, triste de ne pas encore connaître l'amour et désireux de rencontrer sa Papagena que Sarastro lui a promise, joue de son glockenspiel et fait apparaître une vieille momie. Papageno, déçu par cette apparition, promet tout de même de lui rester fidèle, s'il s'agit bien là de l'amour qu'on lui a promis. Et, comme par magie, la momie se transforme en Papagena. Les vœux de Papageno sont exaucés.

**Papageno et le public côté cour (public assis à droite de la scène)**

Pa-Pa-Pa-

**Papagena et le public côté Jardin (public assis à gauche de la scène)**

Pa-Pa-Pa-

**Papageno et le public côté cour**

Pa-Pa-Pa-Papagena

**Papagena et le public côté Jardin**

Pa-Pa-Pa-Papageno

**Papageno**

Tu ne vas pas disparaître ?

**Papagena**

Je ne vais pas disparaître.

#### Pas de chant n°5



#### CHANT 6 : Victoire, victoire, victoire

Le Prince Tamino et la Princesse Pamina sont enfin réunis. Les deux amoureux ont remporté toutes les épreuves. Une grande fête est organisée en leur honneur.

**Tous les solistes et le public**

**Victoire, victoire, victoire et honneurs à vous,  
Soyez heureux, nouveaux époux !**

**Isis vous laisse enfin entrer,  
Venez, venez, il est temps de s'amuser.**

**Sarastro**

Du ciel la lumière disperse la nuit.  
L'amour, la sagesse, le mal ont détruit.

**Tous les solistes et le public**

**L'amour qui nous guide est récompensé,  
Beauté et sagesse pour l'éternité.**

